



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS Y PECUARIAS
ESCUELA DE CIENCIAS VETERINARIAS

**ADAPTACIÓN DE UNA ESCALA PARA EVALUAR ACTITUDES,
EMPATÍA Y APEGO HACIA LOS ANIMALES EN ESCOLARES
CHILENOS DE 9 A 12 AÑOS DE EDAD.**

Nataly Patricia Catalina Torres Mora

Memoria para optar al Título
Profesional de Médico Veterinario
Departamento de Medicina
Preventiva Animal.

PROFESOR GUÍA: SOLEDAD BURGOS DE LA VEGA.
Escuela de Salud Pública, Universidad de Chile.

SANTIAGO, CHILE
2016



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS Y PECUARIAS
ESCUELA DE CIENCIAS VETERINARIAS

**ADAPTACIÓN DE UNA ESCALA PARA EVALUAR ACTITUDES,
EMPATÍA Y APEGO HACIA LOS ANIMALES EN ESCOLARES
CHILENOS DE 9 A 12 AÑOS DE EDAD.**

Nataly Patricia Catalina Torres Mora

Memoria para optar al Título
Profesional de Médico Veterinario
Departamento de Medicina
Preventiva Animal.

PROFESOR GUÍA: SOLEDAD BURGOS DE LA VEGA.
Escuela de Salud Pública, Universidad de Chile

SANTIAGO, CHILE
2016

Nota final:

Profesor Guía: Dra. Soledad Burgos _____
Profesor Corrector: Dra. Tamara Tadich _____
Profesor Corrector: Karla Yohannessen _____

AGRADECIMIENTOS

Gracias Mamá y Papá por siempre estar conmigo y apoyarme en mi decisión de ser Médico Veterinario. Gracias a todos los que me acompañaron y ayudaron en el proceso de llegar a esta instancia.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

RESUMEN.....	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	4
REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA.....	6
OBJETIVO GENERAL.....	11
OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	11
MATERIALES Y MÉTODOS.....	12
1. FASE 1: TRADUCCIÓN LINGÜÍSTICA.....	12
2. FASE 2: ENTREVISTA A ESCOLARES.....	13
3. FASE 3: CONSULTA A EXPERTOS.....	15
4. ASPECTOS ÉTICOS.....	16
REULTADOS.....	18
DISCUSIÓN.....	28
CONCLUSIÓN.....	33
BIBLIOGRAFÍA.....	34

ÍNDICE DE TABLAS Y FIGURAS

TABLA 1: Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación a las actitudes hacia los animales de acuerdo a la pregunta: ¿Qué opinas de mascotas y otro(s) animal(es)? (Pregunta 13).....	20
TABLA 2: Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación al apego hacia los animales de acuerdo a la pregunta: Cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida? (pregunta 14).....	21
TABLA 3: Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación a las apego hacia los animales de acuerdo a la pregunta: Cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida? (Pregunta 15).....	22
TABLA 4: Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación a las apego hacia los animales de acuerdo a la pregunta: “Cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida?” “¿Cómo te sientes en estas situaciones? (Pregunta 16).....	22
TABLA 5: Comentarios efectuados por los profesionales con respecto a los temas planteados en la entrevista a expertos.....	26
TABLA 6: Comparativa de las versiones obtenidas del instrumento en las diferentes etapas de desarrollo de la memoria “Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos de 9 a 12 años de edad” según su descripción en la Figura N°1.....	27
FIGURA N°1: Flujo del proceso de Memoria de título: adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos de 9 a 12 años de edad.....	17

ÍNDICE DE ANEXO

ANEXO 1: Diagrama componentes de comportamiento de cuidado (Moloon <i>et al.</i> , 2009).....	36
ANEXO 2: Descripción de cuestionario Children and Young People’s Views of Animal and Pets.....	36
ANEXO 3: Alfa de Cronbach en instrumentos que componen <i>The Children and Young people’s views of animals and pets</i> (Moloon <i>et al.</i> ,2009).....	37
ANEXO 4: Instrumento: <i>Children and Young people’s views of animals and pets</i>	38
ANEXO 5: Entrevista a escolares.....	46
ANEXO 6: Composición de la muestra en estudio.....	51
ANEXO 7: Consentimiento informado padres o apoderados.....	51
ANEXO 8: Asentimiento informado (alumnos participantes).....	54
ANEXO 9: Entrevista a expertos.....	55
ANEXO 10: Tabla de Distribución de profesionales entrevistados para la memoria “Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos de 9 a 12 años de edad”.....	62
ANEXO 11: Versión final del instrumento. Versión 5.....	63

RESUMEN

En Chile, los problemas de salud pública son diversos, entre ellos, descontrol de la población de animales, perros y gatos, que afectan diversos aspectos del bienestar físico y psicológico de estos y de las personas relacionadas; dada la problemática presente es que el término “Tenencia Responsable” requiere ser internalizado en el comportamiento del cuidado de los animales, lo cual ocurre principalmente en las primeras etapas de socialización de niños y niñas. En Reino Unido el concepto de *Duty of Care* (DOC) se basa en comprender el entendimiento y percepción que poseen niños y niñas respecto de sus mascotas, para poder diseñar intervenciones educativas, evaluando actitudes, empatía y apego sobre la base del conocimiento temprano hacia los animales. En Chile, no existen investigaciones que evalúen estos tres conceptos en conjunto, es por esto que se adopta este modelo.

Objetivo: Desarrollar la adaptación semántica y cultural de un cuestionario que evalúa actitudes, apego y empatía hacia los animales de compañía desarrollado en el enfoque DOC, en un grupo de escolares chilenos de cuarto a séptimo básico del colegio *Qhapaq Kuna* en la Región Metropolitana.

Para la realización de la Memoria de título se utilizarán tres procesos metodológicos: El primero se sustenta en la adecuación de la traducción y retrotraducción del instrumento original, “*Children and Young people’s views of animals and pets*”, desde el idioma inglés al español chileno por medio de los pasos de traducción simple, retrotraducción y, revisión de la equivalencia idiomática y semántica. Una segunda fase para el estudio de la comprensión y aceptabilidad del instrumento presentado a una muestra de 32 escolares, por medio de una entrevista que consiste en dos partes, La primera donde responden el cuestionario traducido, y la segunda donde se conversa con el escolar, donde dará su opinión del cuestionario. La recolección de datos se hará por medio de la transcripción de las respuestas y el análisis será de tipo cualitativo. La tercera fase que contempla una consulta a expertos para recolectar las indicaciones sobre la aplicabilidad del cuestionario y recomendaciones sobre su uso específico desde sus propios campos de acción. La muestra de participantes fue de 8 profesionales: 3 Médicos Veterinarios, 3 Profesores/as de educación básica, 2 Psicólogos/as infantiles proclives a las temáticas de cuidado. Dicha

consulta se realizó en el formato de una entrevista vía *online* a cada experto. El análisis de respuestas se realizó con una matriz de respuestas, la que se dividió en dos secciones, la primera de análisis de frecuencia en escala dicotómica, y la segunda de análisis descriptivo de las justificaciones entregadas por los expertos a las preguntas realizadas. Los resultados obtenidos son de aceptación hacia el instrumento, donde se produce el cambio de 8 de los 41 ítems a evaluar. En cuanto a la escala de empatía, se recomienda remodelarla, para lograr con seguridad medir empatía niño-animal.

ABSTRACT

In Chile, public health problems are diverse, including the uncontrolled population of animals, dogs and cats, affecting various aspects of physical and psychological welfare of these and the related persons. Given the present problem it is that the term "responsible ownership" needs to be internalized in the behavior of animal care, which occurs mainly in the early stages of socialization of children. In the UK the concept of DOC is based on understanding the understanding and perception have children about their pets, to design educational interventions, evaluating attitudes, empathy and attachment based on early knowledge to the animals. In Chile, there is no research to evaluate these three concepts together is why the adoption of this model.

Objective: To develop semantic and cultural adaptation of a questionnaire that evaluates attitudes, attachment and empathy for companion animals developed the approach DOC in a group of Chilean students in fourth through seventh grade from Qhapaq KunaSchool in the Metropolitan Region.

For this, three methodological processes were used: The first is based on the adequacy of translation and the back translation of the original instrument, "Children and Young people's views of animals and pets" in English to Chilean Spanish by the steps simple translation, back translation, revision of the language and semantic equivalence. A second phase for the study of comprehensiveness and acceptability of the instrument submitted to a sample of 32 school, through an interview consisting of two parts, the first which respond to the questionnaire translated, and the second where he talks to the school, where he will give his opinion of the questionnaire, data collection will be made by the transcript of the

answers, the analysis is qualitative. The third phase envisages an expert consultation to collect information on the applicability of the questionnaire and recommendations on specific use from their own fields. The sample of participants will be 8 Professional: 3 veterinarians, 3 Teachers as basic education, 2 Psychologists Child themes as likely to care. This consultation will be held in the format of an interview via online each expert. The analysis of responses will be with an array of responses, which will be divided into two sections, the first frequency analysis on dichotomous scale, and the second will be descriptive analysis of the justifications that provide experts to questions made. The results obtained are of acceptance of the instrument, where the change of 8 of the 41 items to assess occurs. As for the scale of empathy, it is recommended remodel to achieve child-safe measuring the animal empathy.

INTRODUCCIÓN

A lo largo de la historia los animales han cumplido labores fundamentales para el hombre, pero su rol trasciende principalmente a animales de compañía (Espinoza, 2005). En Chile, los problemas de salud pública son diversos, entre ellos, descontrol de la población de perros y gatos en su mayoría callejeros o en situaciones de negligencia y maltrato (Ibarra *et al.*, 2006) que afectan diversos aspectos del bienestar físico y psicológico en animales y personas relacionadas.

El concepto de Bienestar Animal se ha desarrollado durante años en el mundo y principalmente engloba las 5 libertades enfocado en animales de granja. Mientras que para animales de compañía, se ha definido un término con creciente importancia a manera de corregir el desequilibrio en las relaciones persona-animal, “Tenencia Responsable”, el cual requiere la internalización de comportamientos hacia el cuidado de los animales, lo cual ocurre en las primeras etapas de socialización de niños y niñas. En estudios se describe que los niños/as disponen de una serie de recursos para incorporar lo que aprenden, transformándolo en actitudes, que trascienden a la acción (Inagaky y Hatano, 2006).

En el Reino Unido el Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Desarrollo Rural (DEFRA), en conjunto con el Colegio Escocés de Agricultura (SAC) y la Universidad de Edimburgo, han desarrollado el concepto de “*Duty of Care*” (DOC). Dicho concepto se basa en comprender el entendimiento y percepción que poseen niños y niñas respecto de sus mascotas, para poder diseñar intervenciones educativas, evaluando actitudes, empatía y apego sobre la base del conocimiento temprano hacia los animales. A partir de este enfoque es que se han generado instrumentos que evalúan al niño, otorgando una base sobre la cual realizar una intervención educativa enfocada en la tenencia responsable.

En Chile, no existen investigaciones que evalúen estos tres conceptos en conjunto, es por esto que la adopción del modelo DOC permite avanzar en la comprensión de cómo los niños experimentan la relación con sus mascotas, y con ello aportar en cómo propiciar cuidado de éstos. La adaptación de estos instrumentos en grupos escolares chilenos permitirá obtener información relevante acerca de la relación de niños y niñas con

mascotas, además de fuente para futuras intervenciones que fortalezcan la tenencia responsable y la educación ambiental.

REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA

Tenencia responsable de animales en educación y salud pública

En Chile, desde hace más de una década que se reconoce un desequilibrio en torno a la relación o vínculo entre personas y animales (Velásquez, 2012). Esto se relaciona con las distintas problemáticas de salud pública que han surgido en torno al cuidado y la tenencia animal. Entre estas se reconoce el importante número de perros sin supervisión en la vía pública, la posibilidad de que se produzcan mordeduras y ataques a personas u otros animales, transmisión de enfermedades zoonóticas, entre otras (Ibarra *et al.*, 2006; Provoste, 2011). Esto sucede por la desvinculación de propietarios en su rol en la tenencia responsable de sus mascotas. Además de las consecuencias negativas en las personas, también las hay en los propios animales presentes en la calle, quienes están expuestos a accidentes y a distintos niveles de carencias (albergue, alimentación y agua segura), contagio de enfermedades y reproducción descontrolada, entre otras (Ibarra *et al.*, 2006).

A nivel nacional existen estudios (Espinoza, 2005; Velásquez, 2012) que evalúan el conocimiento de las personas sobre zoonosis específicas, los cuales han sido mayoritariamente dirigidos a la población infantil. Al respecto, Velásquez (2012) realizó un estudio cuyo objetivo fue comparar las concepciones y comportamientos que poseen los estudiantes de establecimientos de educación básica públicos y privados de áreas urbanas y rurales de la Región Metropolitana de Chile sobre zoonosis y tenencia responsable. El resultado fue que hay desconocimiento sobre ambos temas en la población estudiada. Espinoza (2005) evaluó unidades de aprendizaje sobre tenencia responsable de perros en niños de educación básica. Si bien su resultado fue positivo, al reportar un incremento en el conocimiento adquirido, no fue posible concluir el tiempo de retención de lo enseñado.

Las intervenciones educativas para niños, sobre tenencia responsable en Chile son principalmente a través de materiales informativos, que se entregan en las municipalidades o en campañas de control primario o de esterilización masiva. Sin embargo, no existen propuestas metodológicas en la creación y presentación de estos materiales, que se relacionen con lo que el niño sabe, el cómo actúa, o el apego y empatía que poseen por los animales.

Rol de la educación temprana en el cuidado animal

La experiencia internacional respecto al fomento de la tenencia responsable de animales de compañía destaca la importancia de iniciar el proceso educativo en un lugar y momento que asegure el acceso uniforme a la información a todas las personas, siendo de preferencia durante la niñez y en el contexto escolar. Al respecto, *Moldoonet al.* (2009) destacan dos puntos importantes: la relación del niño y la capacidad de transmisión de sus aprendizajes a su futura descendencia y, la formación de valores positivos desde las etapas iniciales de la vida.

De acuerdo al modelo de *Moldoonet al.* (2009) entre los factores determinantes en el cuidado animal se han descrito aspectos relativos al conocimiento, las actitudes, la empatía y apego. Estos se interrelacionan llevando a la formación del comportamiento de cuidado del individuo hacia los animales, lo que se observa en el Anexo 1. Esto entrega la base sobre la que se desarrollará el estudio, para así generar en el niño el comportamiento deseado.

Existe evidencia de que los niños desarrollan un conocimiento biológico temprano, conocido como conocimiento ingenuo, “*naive*”, que es previo a la escolarización formal. Dicho conocimiento es consecuencia de una serie de experiencias directas e indirectas, que influyen las actitudes, el comportamiento y el aprendizaje a muy temprana edad. Inicialmente, los niños desarrollan un marco o teoría, sobre lo que es biológicamente vivo y lo que no lo es. Esta distinción es temprana y se ha identificado que está presente en niños menores de un año quienes tempranamente pueden tener nociones acerca de los atributos de lo que es un ser vivo, pudiendo desarrollar una amplia gama de teorías sobre conceptos biológicos específicos, siendo estos muchas veces inexactos, parciales o incluso erróneos (Inagaki y Hatano, 2006). Esto último tiene implicancias en la educación, porque dependiendo del conocimiento adquirido por el niño en sus etapas más tempranas de vida, genera una base sobre la cual acrecentará su conocimiento posterior, razón que explica la necesidad de entender y conocer esta base para lograr generar una intervención educativa que sea coherente desde lo que el niño ya conoce o entiende (*Moldoonet al.*, 2009).

Actitudes

Entre los factores de la interacción entre los niños/jóvenes y animales, las actitudes para el cuidado ocupan un lugar de relevancia, pues ellas pueden ser partícipes en acciones concretas de protección hacia los animales (Moldoonet *al.*, 2009). Una actitud surge producto de una asociación entre un objeto dado y la evaluación subjetiva que se da a este objeto. Dicha evaluación se traduce en el “afecto” o las emociones que despierta o moviliza el objeto en la persona, de recuerdo y de experiencias vividas (Fiskeet *al.* 2010). El estudio de este dominio implica profundizar en tres componentes: el dominio cognitivo, afectivo y conativo-conductual, lo que se describe como Modelo Tripartito (Pacheco, 2002).

Empatía y Apego

El apego y la empatía se relacionan estrechamente entre sí y con las actitudes. Por un lado, el apego se ha definido como una vinculación psicológica, afectiva y duradera entre dos seres vivos ya sean de la misma especie (intra-especie) o de diferentes especies (inter-especie) (Ainsworthet *al.*, 2014). Por otro lado, la empatía ha sido descrita en dos dimensiones principales, la cognitiva y la afectiva. Empatía cognitiva se correspondería con la capacidad de comprender los sentimientos y puntos de vista de otro ser (Zoll y Enz, 2010). La empatía afectiva es la respuesta emocional frente a las experiencias emocionales de terceros, incluyendo animales (Cox *et al.*, 2012).

Factores que influyen las actitudes, conocimiento, empatía y apego de los niños hacia los animales

Existen diversos factores que influyen en la interrelación de conocimiento, actitudes, empatía/apego respecto de los animales en los niños, estos son: contacto directo niño/animales, edad del niño, el género, el factor cultural, étnico y social y, la geografía (Moldoonet *al.*, 2009).

A nivel internacional se han desarrollado diversos instrumentos que evalúan las actitudes, la empatía y el apego. Sin embargo, en su mayoría han sido dirigidos a adultos, por lo tanto, han requerido ser adaptados a la población infantil. Por otro lado, si bien son variados los

estudios existentes, no es común la evaluación conjunta de estas tres dimensiones, siendo más frecuente la evaluación individual o aislada de estos dominios.

Para abordar el fomento del cuidado animal en niños, desde las dimensiones descritas, se utilizará el modelo de análisis desarrollado por la Universidad de Edimburgo y el SAC (*The Scottish Agricultural College*) “*Promoting “DOC” towards animals among childrens and young people*”. Fue creado para comprender las diferentes formas de cuidado que desarrolla el niño hacia los animales desde sus actitudes, empatía y apego, para luego generar una intervención educativa que produzca resultados permanentes en el tiempo. Para ello se realizó la conjunción de varios instrumentos detallados en el Anexo 2 que conforman el cuestionario *The Children and Young people’s views of animals and pets* (Moldoon *et al.*, 2009). Estos instrumentos fueron escogidos por disponer de un proceso de validación y confiabilidad comprobable estadísticamente. Las escalas que se ocuparon en la medición de actitudes, empatía y apego hacia los animales han sido validadas en sus constructos y han reportado medidas de fiabilidad adecuadas por sobre 0.8 en su *alfa* de *Cronbach* (Anexo 3). Adicionalmente el cuestionario integra otras mediciones complementarias que son los antecedentes del encuestado (niño y familiar): sexo, edad, el nivel socioeconómico familiar y la tenencia de mascotas en base a cinco preguntas que fueron desarrolladas específicamente para este estudio, que describen la determinación, posesión actual y pasada de las mascotas, el tipo de animal que tienen actualmente y con anterioridad, el número de mascotas en el hogar y si hay un animal doméstico que el niño considera propio (Moldoon *et al.*, 2009).

El cuestionario ha sido aplicado en Reino Unido a niños y niñas de tres grupos, 9, 11 y 13 años de edad a nivel escolar (nivel básico en la educación chilena) y sobre una muestra de 180 niños, evaluándose los conceptos de actitudes, empatía y apego. El resultado obtenido, demostró que según el nivel de propiedad que tiene el niño sobre la mascota es su nivel de responsabilidad a mayor sentimiento de propiedad mayor responsabilidad. Sin embargo, no se encontró diferencias significativas entre edad y género en cuanto a actitudes empatía y apego (Moldoon *et al.*, 2009).

En esta memoria de título se adaptará el instrumento “*Children and Young people’s views of animals and pets*” para obtener una herramienta válida que pueda ser utilizada en el futuro.

OBJETIVO GENERAL

Desarrollar la adaptación semántica y cultural de un cuestionario que evalúa actitudes, apego y empatía hacia los animales de compañía desarrollado en el enfoque “Duty Of Care”, en un grupo de escolares chilenos de cuarto a séptimo básico de dos colegios de la Región Metropolitana.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1.** Adaptar el cuestionario considerando su equivalencia idiomática del país de origen a la población objetivo de escolares chilenos.
- 2.** Identificar las dificultades de comprensión y aceptabilidad del instrumento en escolares de cuarto a séptimo año básico.
- 3.** Recolectar recomendaciones de expertos sobre la pertinencia etaria, cultural y aplicabilidad de los contenidos del cuestionario para ser utilizado en la población infantil chilena.

MATERIAL Y MÉTODO

Para la realización de la Memoria se utilizó tres procesos metodológicos: El primero se sustenta en la adecuación de la traducción y retrotraducción del instrumento original en idioma inglés al español chileno. Una segunda fase para el estudio de la comprensividad y aceptabilidad del instrumento presentado a escolares, y una tercera fase que contempla una consulta a expertos para recolectar recomendaciones para su aplicación en diversos espacios de educación y promoción del cuidado animal.

El instrumento sometido a adaptación corresponde a secciones del “Cuestionario *Children and Young people’s views of animals and pets*”(Anexo 4). Para fines de este estudio las secciones que corresponden a las preguntas de actitudes (pregunta 13), empatía (pregunta 16), y apego (preguntas 14 y 15), son las potenciales a modificar. Estas 4 preguntas, a su vez, se componen de 8, 10, 11 y 12 ítems respectivamente para ser respondidos en escala tipo *Likert* de 5 puntos. Adicionalmente se agregaron 13 preguntas que describen a los niños en cuanto a sus características personales (edad, género), socioeconómicas familiares, tenencia y cuidado de animales (Anexo 2).

Etapas del proyecto

El estudio se llevó a cabo en tres fases metodológicas:

Fase 1. Traducción lingüística

Se realizó un proceso de traducción de las preguntas que evalúan actitudes, empatía y apego. En el instrumento estas preguntas son desde la 13 a la 16 que a su vez se componen en total de 41 ítems a evaluar. Estas se presentan en escala tipo *Likert* (Anexo 2). Luego retrotraducción y revisión de la escala traducida al español chileno siguiendo el proceso propuesto por Sardón *et al.* (2008):

- a. Traducción Simple: Se realizó una traducción simple del idioma inglés al español. Para la realización de esta etapa se requirió de una persona nativa de un país de habla inglesa y con manejo completo del idioma español chileno.
- b. Retrotraducción: Consistió en la traducción del instrumento desde el español chileno obtenido en la etapa de traducción simple en forma inversa al idioma inglés

de origen. Esta se realizó por una persona externa, nativa en el idioma español y bilingüe para el idioma inglés.

- c. Revisión de la equivalencia idiomática y semántica: Esta etapa corresponde al proceso de revisión de la encuesta tanto traducida como retrotraducida y tiene por finalidad identificar inconsistencias o errores conceptuales de la traducción. Dicha revisión fue efectuada por un experto en la temática de la memoria, cuya profesión es psicopedagogía.

Fase 2. Entrevistas en escolares (Anexo 5)

Se realizó un estudio cualitativo en escolares del colegio *Qhapaq Kuna* de la Región Metropolitana. Si bien en un inicio se tenía previsto hacerlo en 2 colegios y repartir la muestra de niños en ambos, uno de los establecimientos finalmente no accedió a la aplicación de la encuesta, ya que no aceptaron los términos establecidos. Esto no ocasionó alteraciones en los objetivos propuestos ni en las exigencias de selección de los encuestados, debido a que en el colegio escogido se disponía de la cantidad de alumnos suficientes por nivel sin requerir para fines de este estudio una diferenciación respecto a características relacionadas con la condición social, sexo, u otro para la evaluación de la comprensión y aceptabilidad de las preguntas del cuestionario “*Children and Young people’s views of animals and pets*” traducido al español.

Selección de la muestra de colegios: En un comienzo se conversó con dos colegios de la Región Metropolitana, que cumplieran con los criterios de emplazamiento, área rural y urbana, tipo de establecimiento: Municipal y Particular Pagado. También se considera la presencia de niños de ambos géneros y de diferentes grupos etarios de acuerdo a los niveles de educación básica en estudio. Con dichos criterios se espera representar la percepción del instrumento de acuerdo a diferentes contextos socioeconómicos y geográficos. Pero dado el problema que se presentó al desertar un colegio en la participación de la memoria, se estudió cuáles de los requerimientos cumplía el segundo colegio de los necesarios, y al realizar la revisión se cumplían todos, por lo que se pudo obtener la muestra de solo un colegio.

Selección de muestra de estudiantes (Anexo 6): Para la selección de estudiantes se consideró una muestra aleatoria del establecimiento educativo de 32 estudiantes, 8 niños de cada nivel, desde cuarto a séptimo básico con una distribución proporcional de géneros. Los estudiantes que participaron debieron cumplir con los siguientes criterios de inclusión: 1) convivencia o existencia en su casa de algún animal no humano, o contacto directo con alguno; 2) Edades entre 9 y 12 años; y 3) disponer de condiciones para leer y responder el instrumento.

Recolección de datos: Se solicitó autorización a la directora del colegio para la realización de la memoria, explicitando los objetivos del estudio y la forma de participación de los(as) estudiantes. Luego se acudió al colegio para realizar la presentación a los niños del trabajo a efectuar y se hizo entrega del consentimiento informado vía comunicación a los padres (Anexo 7). Previo a la entrega del instrumento se solicitó la participación de los niños por medio del asentimiento informado (Anexo 8) para saber su decisión de participar o no. Esto se hizo por curso, ya que se entregaba el asentimiento y luego la encuesta. Una vez concluida esta etapa se les solicitó que participaran de una entrevista cognitiva personal (Anexo 5) en la que se les consultó su opinión del cuestionario, esta se realizó en una dependencia del colegio autorizada por la directora. El tiempo de respuesta al cuestionario fue de 20 a 40 minutos y la entrevista entre 10 a 30 minutos. La entrevista fue grabada y transcrita *verbatim*. La aplicación de cuestionarios y entrevistas fueron realizadas por la Investigadora (Memorista) del estudio, capacitada previamente para la recolección de la información y supervisada por la profesora guía de Memoria. Todos los niños pasaron por una entrevista personal, pero sucedió que los participantes de séptimo básico se mostraron muy tímidos en la entrevista, por esto luego de terminarlas, se procedió a realizar una conversación grupal, para la obtención de mayor información.

Análisis de datos: se realizó un análisis descriptivo de las respuestas de los niños dada al cuestionario “DOC” utilizando medidas de frecuencia del tipo proporción. Dado que se deseaba identificar las dificultades y la aceptabilidad del cuestionario se analizaron las respuestas recogidas en la entrevista cognitiva. Dichos contenidos son descritos utilizando medidas de frecuencia en escalas dicotómicas. En el caso de las respuestas con preguntas abiertas se realizó un análisis de contenidos para identificar las categorías principales

relacionadas con dificultades o facilidades percibidas por los niños y apreciaciones del cuestionario. Dicha síntesis será presentada textualmente referenciando aquello que los niños comentan acerca de las preguntas críticas.

Versión final del cuestionario: Una vez analizadas las entrevistas, se integró la información de los niños y niñas participantes al cuestionario para producir una versión final. Se consideraron las opiniones, sugerencias de cambios y agregación de contenidos que surgieron de esa recomendación.

Fase 3: Consulta a expertos (Anexo 9)

Para recolectar las indicaciones sobre la aplicabilidad del cuestionario final se realizó un proceso de consulta a profesionales de diversos ámbitos de la salud pública humana, animal y vinculada a la educación de niños con la finalidad de recoger recomendaciones sobre el uso específico del cuestionario desde sus propios campos de acción. La muestra de participantes fue de 8 profesionales: 3 Médicos Veterinarios, 3 Profesores/as de educación básica, 2 Psicólogos/as infantiles proclives a las temáticas de cuidado animal y su relación con la formación de personas para indagar en la utilidad de la información que puede darse al instrumento en términos prácticos. Se resguardó la participación de profesionales con distintas edades y diversidad de género, además debieron contar con experiencia laboral en la promoción de salud en niños. Dicha consulta se realizó en el formato de una entrevista para lo cual se diseñó un instrumento con preguntas abiertas y cerradas, en el que se preguntó sobre la pertinencia y aplicabilidad de las escalas (Anexo 9), esta se hizo vía *online* a cada experto.

Análisis de respuestas: se confeccionó una matriz de respuestas que se dividió en dos secciones, la primera de análisis de frecuencia en escala dicotómica (respuestas sí o no) y la segunda fue de análisis descriptivo de las justificaciones que proporcionaron los expertos a las preguntas realizadas. Para el análisis de la contribución del instrumento en las diferentes áreas de desarrollo profesional de los expertos se les preguntó directamente su opinión en el posible uso de este, cuyas respuestas fueron recogidas y transcritas según su profesión, Con esto fue posible visualizar las diferencias en las respuestas entregadas e identificarlas preguntas con dificultades, según los aportes que ellos realizaron.

Aspectos éticos

Para poder llevar a cabo la evaluación por escolares chilenos, se sometió el proyecto al Comité de Ética de Investigación en Seres Humanos de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. El proyecto contempló resguardar las siguientes consideraciones bioéticas: autonomía, beneficencia y no maleficencia.

Para resguardar el principio ético de autonomía, se utilizó un consentimiento (Anexo 7) y asentimiento (Anexo 8) informado comprensivo, competente y voluntario para los padres y niños, respectivamente.

El principio de beneficencia y no maleficencia se resguardó por medio de la elección de preguntas que no se adentraron en temas personales de los participantes. A su vez los niños no fueron individualizados en sus respuestas reemplazándose a cada sujeto por un código identificador. Se explicitó la privacidad de las respuestas que otorguen.

El beneficio no fue en términos monetarios ni individuales. Se aseguró una devolución de resultados a las autoridades escolares y a la comunidad escolar en el formato de charlas destinadas a tratar las temáticas que colocarán en evidencia con el estudio.



Figura N°1. Flujo del proceso de Memoria de título: ADAPTACIÓN DE UNA ESCALA PARA EVALUAR ACTITUDES, EMPATÍA Y APEGO HACIA LOS ANIMALES EN ESCOLARES CHILENOS DE 9 A 12 AÑOS DE EDAD.

RESULTADOS

El proceso de adaptación del instrumento se realizó en 32 estudiantes, 16 niños pertenecían al género femenino, mientras que los 16 restantes al género masculino. El rango de edad de los niños fue de 9 a 12 años que corresponde a los cursos cuarto año básico a séptimo año básico, con una distribución equitativa entre los diferentes niveles, 8 estudiantes por nivel. El total de la muestra convive con un animal, en su mayoría gatos y/o perros, y el cuidado de la mascota esta principalmente a cargo de la madre.

Posteriormente en la fase final que derivó en la participación de grupos de expertos, la muestra estuvo conformada por 3 médicos veterinarios, 3 profesores de educación básica y 2 psicólogos infantiles.

Traducción lingüística: Traducción y Retrotraducción

El instrumento traducido desde su idioma original en inglés hacia el español de Chile y posteriormente retrotraducido, no presentó grandes cambios en la redacción de las preguntas. Sólo se agregaron artículos y pronombres personales para mejorar la comprensión posterior de las preguntas. Todas las preguntas fueron consideradas como de fácil traducción por el traductor. En cuanto a la retrotraducción no se encontraron diferencias en el contenido, sólo en el uso de sinónimos al momento de obtener la traducción inversa. Dicha modificación ocurrió en 38 de los 40 ítems del instrumento (Tabla 6).

Revisión de la equivalencia idiomática y semántica

Una vez realizada la traducción y retrotraducción del instrumento, la revisión de una primera experta (pedagoga) identifica la necesidad de adaptar las preguntas que evalúan actitudes, empatía y apego. Las modificaciones propuestas son referidas a tres preguntas: en la pregunta 13, ítem 8, “odio a los animales”, el experto sugiere cambiar el término por “no me gustan los animales” pues considera que el término “odio” es un concepto de baja asimilación para los niños. Asimismo la pregunta 14 ítem 2 “mi mascota molesta más de lo

que vale” es modificada por “mi mascota me molesta mucho”, pues también se plantea que esa “entrega de valor” a la mascota puede no ser entendida por los niños. Finalmente, la pregunta 15, ítem 3 la cual tiene como aseveración “hablo con otros a menudo sobre mi mascota”, la experta propone cambiar el término “muy a menudo” por “habitualmente”, debido a que el vocabulario que utilizan los niños suele no incluir este tipo de expresiones. Adicionalmente, en cuanto a aspectos formales y generales del instrumento contemplados en la evaluación: (1) cotidianidad de las situaciones a las que hace referencia el instrumento para niños o niñas en Chile; (2) edad de aplicabilidad del instrumento; (3) utilidad del instrumento en actividades escolares; (4) grado de manipulación o nivel de direccionalidad de respuestas que podría existir en las preguntas; (5) transgresión de la intimidad de los niños, este pone hincapié en la pregunta 16, la pedagoga señala que la totalidad de las situaciones que cubre el instrumento en cuanto a la interacción con la mascota, son situaciones comunes, pues en general los niños poseen relaciones de contacto directo con animales, ya sean en el contexto propio familiar como en viviendas de amigos. En cuanto a la aplicabilidad, sugiere que es apto para niños desde 9 a 15 años, extendiendo los grupos etarios originales de aplicación del cuestionario. Finalmente, la pedagoga considera el instrumento útil para la mayoría de las asignaturas escolares, porque permitiría lograr la atención de los niños en aquellos elementos motivacionales para desarrollar algún objetivo de aprendizaje. Respecto a la manipulación del niño en las preguntas, la pedagoga no encontró una intencionalidad dirigida en las preguntas, tampoco que éstas pudieran generar alguna transgresión de la intimidad de los niños. Sólo establece un alcance a la pregunta 16: “cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida?”, “¿cómo te sientes en estas situaciones?”, con la instrucción: por favor, marca un casillero para indicar ¿qué tan de acuerdo o desacuerdo estás? En este punto, ella propone que los ítems que componen la pregunta pueden ser más invasivos para algunos niños para lo cual expone como solución que los niños al responder esta pregunta lo hagan en un ambiente seguro y amigable.

Respecto a otros aspectos más formales del instrumento vinculados con el número de preguntas, el lenguaje utilizado, el tamaño y tipo de letra, y el formato de pregunta (escala de *Likert*), la pedagoga evaluó positivamente estos aspectos indicando su aptitud para ser utilizado en niños con las edades señaladas.

Aplicación del instrumento

Con la finalidad de describir el patrón de respuestas entregadas por los niños, el análisis descriptivo muestra una distribución asimétrica con una tendencia a valorar el positivo de las preguntas. Las Tablas N°1, 2, 3 y 4 representan las respuestas a las preguntas 13 a 16 del instrumento que evalúan actitudes, apego y empatía de los niños hacia los animales.

De los 8 ítems consultados en la pregunta 13 (Tabla N° 1), 7 de ellos muestran respuestas asimétricas valoradas en la escala *Likert de 5 puntos*, en acuerdo con la aseveración que se plantea, lo cual es concordante con la naturaleza de las preguntas, pues todas reflejan aspectos de relación afectiva positiva con los animales. Sólo uno de los ítems “No me gustan los animales” presenta un comportamiento opuesto a las anteriores preguntas. Esto último es concordante con la tendencia de respuestas positivas obtenidas en los ítems restantes. Sólo en tres de las preguntas se observa una mayor dispersión en las respuestas (preguntas 3, 4 y 7) valorándose más los segmentos intermedios de la escala (incierto). Particularmente la pregunta 8 redactada en negativo, muestra un porcentaje de no respuestas.

Tabla N°1. Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación a las actitudes hacia los animales de acuerdo a la pregunta: ¿Qué opinas de mascotas y otro(s) animal(es)? (Pregunta 13).

Actitudes hacia las mascotas (n=32=100%)	MUY DE ACUERDO (%)	DE ACUERDO (%)	INCIERTO (%)	EN DESACUERDO (%)	MUY EN DESACUERDO (%)	NO RESPONDE (%)
Mascotas disfrutando su comida(1)	81,2	12,5	6,3	0,0	0,0	0,0
Mascotas como objeto de felicidad en su vida (2)	90,6	6,3	3,1	0,0	0,0	0,0
Paso tiempo jugando con mi mascota todos los días (3)	56,2	25,0	12,5	6,3	0,0	0,0
A veces converso con mi macota y entiendo lo que me quiere decir (4)	50,0	21,9	15,6	12,5	0,0	0,0
Me gusta alimentar mascotas directamente de mi mano (5)	62,5	15,6	9,4	9,4	3,1	0,0
Amo a las mascotas (6)	84,4	15,6	0,0	0,0	0,0	0,0
Hablo con mi mascota con mucha frecuencia (7)	50,0	18,7	15,6	9,4	6,3	0,0
No me gustan los animales (8)	3,1	0,0	3,1	6,3	84,4	3,1

En la Tabla N°2, de los 10 ítems consultados en la pregunta 14, 8 de ellos muestran respuestas asimétricas valoradas en la escala *Likert*, en acuerdo con la aseveración que se plantea, lo cual es una respuesta esperada, pues todas reflejan aspectos de relación positiva, de apego y empatía hacia animales. Sin embargo, dos ítems, 1 y 5, presentan un comportamiento simétrico, opuesto a las anteriores preguntas. Las preguntas 2, 4, 5, 11 son afirmaciones negativas por lo que la mayoría de las respuestas se enfocan de manera contraria. Las preguntas 2, 5 y 6 tienen un porcentaje de no respuesta.

Tabla N°2. Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación al apego hacia los animales de acuerdo a la pregunta: Cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida? (pregunta 14).

Apego (n=32=100%)	MUY DE ACUERDO (%)	DE ACUERDO (%)	INCIERTO (%)	EN DESACUERDO (%)	MUY EN DESACUERDO (%)	NO RESPONDE (%)
Conozco gente nueva a través de mi mascota (1)	31,3	28,1	15,6	15,6	3,1	6,3
Mi mascota molesta mucho (2)	3,1	12,5	15,6	12,5	53,2	3,1
Mi mascota me ayuda a superar momentos difíciles (3)	56,1	25,0	6,3	6,3	6,3	0,0
Preferiría no tener una mascota (4)	3,1	9,3	3,1	12,5	71,8	0,0
Hay momentos donde yo estaría solo sin mi mascota (5)	15,6	12,5	9,3	25,0	34,3	3,1
Mi mascota me da una razón para levantarme en la mañana (6)	62,5	18,8	0,0	9,3	6,3	3,1
Mi mascota sabe cuándo estoy triste e intenta consolarme (7)	56,3	28,1	0,0	3,1	12,5	0,0
Mi mascota me ayuda para ser más activo físicamente (8)	56,2	25,0	12,5	0,0	6,3	0,0
Me siento comprometido y responsable para cuidar a mi mascota (9)	71,9	25,0	3,1	0,0	0,0	0,0
Extraño a mi mascota cuando esto fuera de casa (10)	75,1	18,7	3,1	3,1	0,0	0,0
No pretendo tener otra mascota en el futuro (11)	12,5	9,3	6,3	15,6	56,3	0,0

De los 12 ítems consultados en la pregunta 15 (Tabla N°3), 11 de ellos muestran respuestas asimétricas en la escala *Likert*, lo que coincide con lo sucedido en otras preguntas, pues todas reflejan aspectos de apego hacia los animales de manera positiva. A su vez, solamente un ítem (10), “no estoy muy pegado a mi mascota” presenta una distribución diferente a las anteriores mostrándose más equitativa, además de ser una pregunta en aseveración negativa. Solo los ítems 3 y 10 muestran un porcentaje de no respuesta.

Tabla N°3. Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación a las apego hacia los animales de acuerdo a la pregunta: Cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida? (Pregunta 15).

Apego (n=32=100%)	MUY DE ACUERDO (%)	DE ACUERDO (%)	INCIERTO (%)	EN DESACUERDO (%)	MUY EN DESACUERDO (%)	NO RESPONDE (%)
Considero a mi mascota como un miembro de la familia (1)	93,8	0,0	0,0	3,1	3,1	0,0
Mi mascota sabe cuándo me siento mal (2)	71,9	15,6	3,1	6,3	3,1	0,0
Hablo con otros habitualmente sobre mi mascota (3)	43,8	34,3	9,4	9,4	0,0	3,1
Mi mascota me entiende (4)	50,0	37,5	12,5	0,0	0,0	0,0
Creo que amar a mi mascota me ayuda a mantenerme sano (5)	75,0	25,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Mi mascota y yo tenemos una relación muy cercana (6)	65,6	12,5	12,5	6,3	3,1	0,0
Juego con mi mascota muy a menudo (7)	62,5	28,1	3,12	6,3	0,0	0,0
Yo considero que mi mascota es un gran compañero (8)	75,0	22,0	0,0	3,0	0,0	0,0
Mi mascota me hace sentir feliz (9)	96,9	0,0	3,1	0,0	0,0	0,0
No estoy muy pegado a mi mascota (10)	6,3	9,3	28,1	18,8	34,4	3,1
Tener una mascota contribuye a mi felicidad (11)	78,2	15,6	3,1	3,1	0,0	0,0
Considero que mi mascota s un amigo (12)	81,3	12,5	0,0	3,1	3,1	0,0

Finalmente en la preguntas 16 (Tabla N°4), de los 10 ítems consultados en esta pregunta, 6 de ellos muestran respuestas asimétricas valoradas en la escala *Likert*, en relación al acuerdo con la aseveración que se plantea lo cual es concordante con la naturaleza de las preguntas, pues todas reflejan aspectos de relación empática positiva con otros individuos, animales o personas. Algunas preguntas muestran mayor dispersión (preguntas 2, 3, 5 y 8) observándose un mayor número de respuestas intermedias.

Tabla N°4. Distribución porcentual de las respuestas de 32 niños en relación a las apego hacia los animales de acuerdo a la pregunta: “Cuéntanos ¿cómo te sientes sobre tu mascota preferida?” “¿Cómo te sientes en estas situaciones? (Pregunta 16).

Empatía (n=32=100%)	MUY DE ACUERDO (%)	DE ACUERDO (%)	INCIERTO (%)	EN DESACUERDO (%)	MUY EN DESACUERDO (%)	NO RESPONDE (%)
Me hace triste ver un niño quien no puede encontrar a nadie con quien jugar (1)	75,0	12,4	6,3	6,3	0,0	0,0
Ver a un niño que está llorando me hace sentir que también quiero llorar (2)	40,5	25,0	22,0	6,3	3,1	3,1
A veces lloro cuando veo televisión (3)	40,6	12,5	18,8	15,6	12,5	0,0
Me siento triste cuando veo que le hacen daño a un niño (4)	68,7	15,6	6,3	3,1	6,3	0,0
Algunas canciones me hacen sentir tan triste que me dan ganas de llorar (5)	34,4	9,4	18,7	12,5	25,0	0,0
Cuando veo a alguien sufrir, también me siento mal (6)	56,3	25,0	15,6	3,1	0,0	0,0
Cuando veo a alguien en condiciones donde necesita ayuda, tengo ganas de darle algo (7)	62,5	28,1	9,4	0,0	0,0	0,0
Me pone triste cuando gritan a otro niño (8)	31,3	34,3	12,5	6,3	9,3	6,3
Cuando mis padres están molestos, me siento mal (9)	71,8	22,0	0,0	3,1	3,1	0,0
Me siento mal cuando veo que le hacen daño a un animal (10)	90,7	3,1	3,1	3,1	0,0	0,0

Entrevista cognitiva

Una vez concluida la aplicación del instrumento (Versión 3), la entrevista cognitiva mostró las apreciaciones de los niños respecto del instrumento en cuanto a facilidad/dificultad, conformidad, requisitos de aplicación y utilidad que ven en su uso. Estas opiniones fueron recogidas en la Versión 4 del instrumento.

Facilidad/dificultades: Se consultó a los niños respecto de su apreciación sobre la facilidad de responder la encuesta. De acuerdo a sus respuestas, el 87,5% de los niños encontró que el cuestionario no presentaba mayores complejidades para ser respondido por ellos o ellas. Dicha comprensión se traduce en algunas aseveraciones que se desprenden de la entrevista: “El cuestionario se entendía entero”. Sin embargo, un 12,5% cree que no fue fácil responder, ellos reportan dificultades cuando se les pregunta por aseveraciones negativas respecto a sus mascotas (ej.: “Mi mascota molesta mucho”; “preferiría no tener una mascota”). También cuando se les consulta por aspectos más personales de tipo familiar o que tratan sobre relaciones entre personas. Estas dificultades se presentaron especialmente en la escala de empatía (pregunta 16) debido a que esta pregunta contiene sólo una pregunta referida a los animales, a diferencia de las escalas de apego y actitudes.

Conformidad con las preguntas: Se preguntó a los niños si creían que faltaban preguntas, y si en caso de faltar, agregarían alguna. La mayoría de los niños (68,7%) no agregaría preguntas nuevas, sino que mantendrían el instrumento como está pues perciben que éste contiene temas de interés para ellos respecto de los animales. Sólo 10 niños agregaría preguntas al cuestionario, entre ellas el nombre de las mascotas, abordar temas sobre la reproducción de animales y la situación de los animales callejeros.

Adicional a esto, se puso atención en las barreras para responder completamente el cuestionario. Al respecto, la totalidad de los niños tuvieron una buena experiencia respondiéndola, expresan que ésta es “divertida/entretenida” porque les gusta hablar con otros de sus animales y de las experiencias que tienen con ellos, también porque trata temas que normalmente no son vistos en el colegio, y porque es amigable al momento de leerlo y los pone en situaciones que les recuerdan momentos gratos.

Lugar y edad para responder el instrumento: Se les preguntó respecto al lugar apropiado para realizar la encuesta y sobre los públicos objetivos para su uso. Todos los niños prefirieron como lugar de aplicación el propio colegio pues lo asocian con un espacio cómodo para conversar y aprender respecto de la responsabilidad que se debe tener con los animales. Como alternativa, algunos dan la opción de que este lugar también podría ser en un parque o un lugar con animales porque sería más motivante para ellos. Respecto a los grupos de edad de aplicación, todos afirman que se sienten preparados para responder un cuestionario de este tipo, además lo encuentran necesario pues la información que se entrega en su colegio o en sus hogares sobre la responsabilidad de tener animales en sus casa.

Utilidad del instrumento: Por último, al pedirles que respondan si creen que el instrumento tiene utilidad o podría tenerla, la totalidad de los niños y niñas responde afirmativamente sobre los beneficios de su uso, desde la motivación y que se traduce en afirmaciones: “nosotros somos la nueva generación y en el futuro podríamos ayudar a que hubiera más respeto por los animales”. El principal uso que ven es la información que obtendría, se ve como algo positivo pues podría ayudar a educar a niños desde pequeños sobre el maltrato animal y sobre tenencia responsable. La mayoría (75%) de los niños considera que la información sobre la responsabilidad hacia los animales es escasa y ve entonces como necesario tanto para ellos, como para los adultos, el tener mayor conocimiento sobre tenencia responsable de mascotas, ya que hay muchas ideas erróneas sobre cómo cuidar y mantener a los animales: “porque falta que todos aprendan más de cómo cuidar y ser responsable, incluso los adultos”.

Entrevista a expertos

Concluida la entrevista cognitiva, la Versión 4 del instrumento fue revisada por el grupo de expertos. Se entrevistó a un total de 8 expertos (Anexo 10), considerando en las preguntas aspectos de la pertinencia etaria, cultural y aplicabilidad del instrumento. Respecto al primer punto, los profesionales concuerdan con el grupo etario objetivo del cuestionario afirmando que las preguntas pueden ser respondidas por niños de entre 9 y 12 años (Tabla N°5).

En relación al pertinencia cultural, entendiendo ésta como la posibilidad de que el cuestionario pueda ser comprendido y aceptado por niños de distintas áreas geográficas, o condiciones sociales, o con diferencias ideológicas o religiosas, 4 de los 8 profesionales participantes indican que es importante que se explique a los niños a que se refiere la palabra o concepto de mascota en el contexto de la encuesta pues este término puede ser interpretado de manera diferente por los niños. Otro término que sugieren definir en la encuesta es el concepto de cuidado, para el cual también pueden existir diferentes interpretaciones (Tabla N°5).

En cuanto a la aplicabilidad del instrumento en las diferentes áreas del país, todos lo ven como un aporte o herramienta útil en varias disciplinas, en especial en educación y salud pública. El principal de ellos es en el campo educacional (Tabla N°5); los expertos ven como una posibilidad para lograr entender y conocer qué sienten y experimentan los niños en relación a sus animales. Dicho conocimiento lo ven útil para el desarrollo de actividades que fomenten o motiven el buen trato con los animales. En la medida que esta información pueda crear conciencia sobre tenencia responsable, inclusive ven que esto puede ayudar a motivar a las personas a tomar medidas para el control de la población animal a largo plazo y prevenir posibles peligros de contagio de zoonosis. Por otro lado, los profesionales de psicología ven beneficios respecto a su uso pues el conocimiento de las actitudes, la empatía y el apego de los niños hacia los animales, puede ser una vía para trabajar en temáticas de salud mental con los niños y jóvenes.

Tabla N°5.Comentarios efectuados por los profesionales con respecto a los temas planteados en la entrevista a expertos (Anexo 9).

Profesional abreviación		Comentario
PS1	Pertinencia etaria	“... El instrumento es adecuado para niños desde los 7 a los 15 años de edad... es fácil de comprender, y claro al preguntar”.
MV1	Pertinencia cultural	“El concepto de cuidado va a depender mucho de la crianza, cultura, valores, etc.”.
MV3	Aplicabilidad en educación	“En el ámbito de la educación es útil conocer la percepción de niños y niñas para formular los contenidos y metodologías para el aprendizaje del cuidado animal, sobre todo a modo de diagnóstico en un tema donde se habla mucho de efectuar educación, pero no existen conceptos comunes, contextos claros, ni metodologías y seguimiento acordes a la edad y cultura de los distintos grupos del país... también, podría ser una línea base para comenzar a educar con metodologías y contenidos adecuados para el tema, edad y cultura y evaluar seguimiento e impacto de las intervenciones”.
PS1	Aplicabilidad en educación	“... creo que es innovador y absolutamente necesario educar a los niños en relación a algo tan importante como establecer vínculos sanos y amorosos con las macotas”.
MV3	Aplicabilidad en educación	“...podría ser una línea base para comenzar a educar con metodologías y contenidos adecuados para el tema, edad y cultura y evaluar seguimiento e impacto de las intervenciones”.
PR1	Aplicabilidad en educación	“El instrumento puede entregar indicios de la manera en que los niños se están relacionando con las macotas y animales... si al aplicar el instrumento este indicara que los niños son indiferentes y poco respetuosos de la vida animal, el instrumento permitiría tener la base para crear acciones que revirtieran la situación planteada.”
PR2	Aplicabilidad en salud pública	“... el descontrol de la población canina que existe hoy, debe ser controlado desde la base del conocimiento y de las relaciones humano- animal”.
PS2	Aplicabilidad en salud pública	“... generar conocimiento en tenencia responsable influye directamente en el comportamiento futuro que tendrá el niños con las mascotas, lo que nos ayudaría a manejar las situaciones de contagio posibles que puedan tener de zoonosis”.
PR3	Aplicabilidad en salud	“... El comportamiento que presentan las personas en sus primeras etapas de desarrollo hacia los animales pueden ser reflejo de cómo se comportaran en un futuro con sus iguales”.

Cuestionario Final

A forma de resumen se presenta la Tabla N°6 que presenta las variaciones que sufrieron algunas de las preguntas del instrumento y en la versión en la que dicho cambio sucedió, para ello se destaca en negrita la pregunta en la versión correspondiente.

Tabla N°6. Comparativa de las versiones obtenidas del instrumento en las diferentes etapas de desarrollo de la memoria “Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos de 9 a 12 años de edad” según su descripción en la Figura N°1.

PREGUNTA	VERSIÓN 1 (inglés)	VERSIÓN 2 (posterior a retrotraducción)	VERSIÓN 3 (posterior a evaluación experto 1)	VERSIÓN 4 (post entrevista con niños)	VERSIÓN 5 (post entrevista expertos)
13.8	I hate animal	Odio los animales	No me gustan los animales	No me gustan los animales	No me gustan los animales
14.1	I meet new people because of my pet	Conozco gente nueva a través de mi mascota	Conozco gente nueva a través de mi mascota	conozco a otros dueños al llevar de paseo a mi mascota	Conozco a otros dueños y animales al llevar de paseo a mi mascota
14.2	My pet is more bother than it is worth	Mi mascota molesta más de lo que vale	Mi mascota molesta mucho	Mi mascota me hace enojar mucho	Mi mascota me hace enojar mucho
14.3	My pet helps me get through tough times	Mi mascota me ayuda a superar momentos difíciles	Mi mascota me ayuda a superar momentos difíciles	Mi mascota me ayuda a estar mejor cuando me pasa algo malo	Mi mascota me ayuda a que me sienta mejor cuando me pasa algo malo
14.5	There are times I'd be lonely without my pet	Hay momentos donde yo estaría solo sin mi mascota	Hay momentos donde yo estaría solo sin mi mascota	Hay momentos donde prefiero estar solo	Hay momentos donde prefiero estar solo, sin mi mascota
15.3	I often talk to other people about my pet	Hablo con otros muy a menudo sobre mi mascota	Hablo con otros habitualmente sobre mi mascota	Hablo con otros habitualmente sobre mi mascota	Hablo con otros habitualmente sobre mi mascota
15.11	I am not very attached to my pet	No estoy muy pegado a mi mascota	No estoy muy pegado a mi mascota	No soy muy cercano a mi mascota	No soy muy cercano a mi mascota
16.3	Sometimes I cry when I watch tv	A veces lloro cuando veo televisión	A veces lloro cuando veo televisión	He llorado al ver una película, serie o publicidad por la televisión	He llorado al ver una película, serie o publicidad por la televisión

DISCUSIÓN

Las preguntas sometidas a adaptación corresponden a constructos utilizados en el modelo “DOC” que fue elaborado en el Reino Unido por el Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Desarrollo Rural (DEFRA) en conjunto con el Colegio Escocés de Agricultura (SAC) y la Universidad de Edimburgo. Este buscaba la evaluación de las actitudes, empatía y apego con base en el conocimiento temprano de los niños y jóvenes hacia mascotas y animales en general, además de evaluar estos conceptos en relación al género y los diferentes estratos económicos, culturales y geográficos. Estos componentes de la evaluación, en el marco de dicho estudio, se sustentó en la selección de preguntas de las escalas *The Pet Attitude Scale* (PAS) para evaluar actitudes, que en el presente estudio correspondió a la pregunta 13; *The Affective Empathy sub-scale of the Empathy Questionnaire* y *Index of Empathy for Children and Adolescents (human-directed)*, fusionadas para originar la pregunta 16 en el modelo *DOC* para evaluar empatía y por último para analizar apego se ocuparon las escalas *The Miller-Rada Commitmentt Pets*, *The Pet Relationship Scales*, y *The Lexington Attachmentto Pets Scale* las que dieron origen a la pregunta 14 y 15 en el estudio del Reino Unido (Anexo 2). Este estudio corresponde a un primer esfuerzo de adaptación de parte de estas escalas en español, desde la adaptación que realizará el equipo del Reino Unido.

En este estudio, la adaptación de las escalas utilizadas en el modelo “DOC” no originó mayores cambios en su traducción lingüística sino más bien en los contenidos revisados por expertos y tras la aplicación del instrumento y entrevistas cognitivas a niños. El resultado fue la modificación de 8 ítems de un total de 41, que se modificaron en cuanto al lenguaje y orden de la oración, además en términos más propios de los niños.

Se identificaron ítems que originaron dificultades para ser respondidos por los niños, estos pertenecían a las escalas de apego y empatía. En el área de apego los ítems 14.1 “Conozco gente nueva a través de mi mascota”, 14.2 “Mi mascota molesta mucho”, 14.5 “Hay momentos donde yo estaría solo sin mi mascota”, 15.5 “Creo que amar a mi mascota me ayuda a mantenerme sano” y 15.10 “No estoy muy pegado a mi mascota” mostraron confundir a los niños o demanda de aclaraciones adicionales. En los ítems 14.1 y 15.5 la confusión se debió a que no encontraban coherencia entre mascotas y el conocer a personas

y relación entre salud y mascotas. Mientras que en los ítems que contienen aseveraciones redactadas con connotación negativa (14.2, 14.5 y 15.10), tanto los expertos como los niños evidenciaron problemas con ellas. La psicopedagoga en la fase inicial de revisión, expuso que estas preguntas podrían ser más difíciles de responder por los niños de menor edad. A su vez, los niños en la entrevista personal refieren que “estas preguntas son necesarias de leer más de una vez” para poder comprenderlas. Estos ítems requieren ser revisados en etapas siguientes. Al respecto, es importante destacar que la introducción de aseveraciones negativas en las escalas tienen como finalidad controlar la tendencia a estar de acuerdo con las afirmaciones o evitar contestar mecánicamente las preguntas (Solís, 2015), de modo que la función de estas preguntas es comprensible desde una mirada metodológica al instrumento.

Otra pregunta que presentó dificultades de comprensión es la pregunta 16 basada en la sub-escala de empatía afectiva de *The Affective Empathy sub-scale of the Empathy Questionnaire* (Zoll y Enz, 2010). Seis preguntas fueron extraídas del *Index of Empathy for Children and Adolescents (human-directed)* de Bryant (1982), que es una versión para niños y adolescente para la medición de empatía emocional en adultos de Mehrabian y Epstein (1972). Las restantes cuatro preguntas fueron desarrolladas por Zoll y Enz (2010) y es la que informa mayores dificultades en su conjunto (16.1; 16,2; 16,3; 16.4). Dichas escalas, utilizadas en el modelo “DOC” como un constructo que permite la comprensión de las otras dimensiones en el modelo (actitudes y apego), aborda aspectos de la esfera personal de los niños y niñas, en su mayoría no relacionadas directamente con la relación con animales, lo cual es advertido por los y las participantes que responden el cuestionario. Para los niños no es concordante que se les pregunte por personas si la encuesta va dirigida a su relación con los animales de compañía. Por otro lado, los expertos advierten dificultades respecto a la naturaleza de estas preguntas de carácter más personal discutiendo también el aporte de esta escala en la interpretación del modelo. En especial los profesionales del campo de la psicología ponen en cuestionamiento la utilidad de la escala en el sentido de asumir una empatía común para la relación niño-niño, niño-adulto y niño-animal propuesta en la versión de Moldoon *et al.* (2009). Estos autores exponen la ausencia de escalas que midan la empatía de los niños hacia los animales, como argumento principal para decidir fusionar las dos escalas de empatía. Esto plantea como desafío la

revisión más detallada de la escala originada por el DOC al fusionar las escalas originales. Esto puede traducirse en la necesidad de aplicar las escalas para ver su comportamiento en conjunto y por separado, o en la creación de preguntas que midan directamente la empatía niño–animal de compañía, con su posterior revisión y validación.

Otros aspectos sobre los cuales se puso atención fueron en relación a algunos términos. El término “mascota” requiere ser definido dependiendo del entorno cultural del niño. Esto es planteado por los expertos quienes señalan la necesidad de generar indicaciones al inicio del cuestionario respecto a su definición. Esta puede ser definida estableciendo categorías iniciales de animales para que los niños opten por su mejor definición o consultarlo en el formato de una pregunta abierta, qué es lo que se entiende por mascota. Otro término que requiere ser definido, según la evaluación de los expertos, es el de “cuidado”. El cuidado animal puede variar dependiendo de cómo el niño visualiza a un animal y las relaciones afectivas establecidas con él. Así un animal que tradicionalmente es útil en el trabajo (ej. Caballos) también pueden constituirse como “mascotas”, tanto como un perro o un gato. Es importante destacar que la evaluación del DOC no informa sobre problemas en los términos ni incluye definiciones para estos conceptos, aspecto que puede estar relacionado con universalidad de estos términos en idioma inglés.

En cuanto a otros aspectos de la aplicación, se observó en los tiempos de respuesta de los niños, un rango amplio de 20 a 40 minutos. Este rango se presentó principalmente en los niños de 9 y 10 años, lo cual puede relacionarse tanto con el instrumento, como con otras características de los niños (los niños que más tardaron fueron los descritos por los profesores como más inquietos, con déficit de atención o quienes luego señalaron que les costó responder la encuesta). En el modelo “DOC” los niños demoran entre 15 a 40 minutos en responder el instrumento, por lo tanto los tiempos de aplicación en estudio son coherentes con los reportados por Moldoon *et al.* (2009).

Respecto al uso futuro del instrumento tanto expertos y niños, coincidieron en la utilidad del mismo como un aporte en el campo de la educación, donde los niños exponen que en base a las respuestas que se obtengan del instrumento se podría obtener información suficiente para la creación de instrumentos que contengan información sobre tenencia responsable. Mientras que los expertos exponen que el instrumento la herramienta que

aportaría en entender y conocer los sentimientos de los niños en cuando al conocimiento de los animales. Para luego trabajar con esto en diferentes áreas de la educación y de la salud. Moldoon *et al.* (2009), tienen como objetivos que el “DOC” sea útil en diferentes áreas. Uno de ellos es que en base a los resultados que se obtengan al aplicar el instrumento, se generen intervenciones educativas que logren un cambio de actitudes en los niños que sean duraderas en el tiempo. Además quieren incluir parte de las preguntas del instrumento o el instrumento completo en el estudio *Health Behaviour in School-Aged Childrens* (HBSC), que es un estudio que se realiza en 43 países de la región Europea y América del Norte, que ayuda a entender el comportamiento saludable en el contexto escolar. Queda de manifiesto que existe coincidencia en la utilidad del campo educacional entre niños, expertos y autores del instrumento.

Fortalezas y limitaciones

Es importante destacar que en Chile este es el primer estudio que propone la evaluación de actitudes, empatía y apego de los niños hacia los animales, no existiendo publicaciones nacionales que reporten la evaluación de estos tres conceptos en conjunto. Los estudios que se encuentran disponibles, se enfocan principalmente en el conocimiento que tienen los niños preescolares sobre los animales, respecto a las enfermedades que pueden transmitir (zoonosis) u otros perjuicios que pueden provocar (mordeduras), pero en aspectos de la relación vincular y significados de la mascota en la vida del niño/as, en menor medida se trabaja sobre tenencia responsable de mascotas (Velásquez, 2012) y es en este campo en el que el instrumento desarrollado por Mooldon *et al.* (2009), puede aportar contenidos nuevos para fortalecer la educación con niños.

La recolección de los datos cauteló un ambiente cómodo para los niños y niñas, entre el entrevistador y el entrevistado. El mismo entrevistador que solicita dar respuesta al instrumento es quien posteriormente realiza las entrevistas cognitivas lo cual generó que los niños se sintieran más “cómodos” con la misma persona. También la elección del colegio para realizar el estudio aportó con un lugar silencioso que permitiera una conversación fluida.

En el diseño del proyecto se propuso la selección de dos establecimientos educativos, uno de zona rural y otro de zona urbana, para lograr una diferenciación de las respuestas considerando los distintos entornos. Esto no fue posible, debido a que uno de los colegios a los que se les solicitó su participación, no accedió a ésta. Si bien no fue posible realizar esta exploración, el colegio *Qhapaq Kuna* ubicado en una zona urbana, dispone de alumnos de diferentes estratos sociales, lo cual resulta en una muestra que responde los criterios de selección para cumplir con los objetivos del estudio. Por otro lado, fue difícil ubicar a profesionales, tanto profesores como psicólogos, disponibles y que comprendieran el concepto de tenencia responsable de mascotas, en efecto, ninguno de estos se dedicaba de manera directa al trabajo con animales de compañía.

Finalmente, entre las preguntas que complementan las escalas principales, la evaluación de características socioeconómicas, que en este estudio sólo fueron utilizadas para describir la muestra, requieren ser revisadas para lograr una mejor caracterización de los hogares de los niños. En caso de que el propósito a futuro sea relacionar algunas de las dimensiones evaluadas con el nivel socioeconómico familiar, más conveniente podría ser utilizar alguna encuesta socioeconómica de uso reconocido, que se aplique a los padres o cuidadores (ej. CASEN, ADIMARK o AIMS, u otra) con la finalidad de lograr una mayor precisión en esta medición y estandarización de la medida.

En el futuro, el mejoramiento de estas escalas reunidas en el instrumento, debiese continuar su desarrollo. La recomendación sería continuar con la validación del instrumento en una muestra ampliada, lo cual implicará analizar las propiedades psicométricas de los instrumentos y realizar pruebas de su confiabilidad (test y re-test). Estos procesos de mayor desarrollo del instrumento, resultan necesarios para lograr la adaptación plena del mismo y garantizar de esta forma su aplicación en diferentes contextos escolares nacionales.

CONCLUSIÓN

A través de este estudio se ha confirmado que el instrumento adaptado por el equipo “Duty of Care” elaborado en Reino Unido representa un aporte para el conocimiento de la relación que se establece entre niños/as y animales a su cuidado, en términos de informar las relaciones de apego hacia los animales, el nivel de empatía y actitudes hacia los animales que reconocen como parte de un círculo más íntimo. Las preguntas claves del cuestionario fueron adaptadas semántica y culturalmente de acuerdo a la comprensión de los estudiantes del colegio *Qhapaq Kuna*. Del total de preguntas, se originaron modificaciones en 38 de los 40 ítems del instrumento en redacción y términos que fueran más apropiados a los niños/as. Se identifica comprensión de la versión 3 del instrumento por parte de los niños. Sin embargo, uno de los ítems, relativo a la empatía, genera más dificultades, cuya pertinencia también es discutida por expertos. Los expertos proponen usos variados del instrumento, pero se aúnan en cuanto a su uso en el campo de la educación. Es necesario dar continuidad a estudios posteriores para confirmar las propiedades psicométricas del instrumento, para que éste pueda ser utilizado en la diversidad de realidades. Tanto niños como expertos relevan la importancia de poder incluir temáticas en las escuelas sobre tenencia responsable de mascotas.

BIBLIOGRAFÍA

AINSWORTH, M.; BLEHAR, M. WATERS, E.; WALL, S. 2014. Theoretical Background. In: Patterns of Attachment: A Psychological Study of the Strange Situation. Psychology Press. Nueva York, Estados Unidos. pp: 3-28.

BRYANT, B. 1982. An Index of Emphaty for Children and Adolescents. Child development. 53(2):413-425.

COX, C.; UDDIN, L.; MARTINO, A.; CASTELLANOS, X.; MILHAM, M.; KELLY, C. 2012. The balance between feeling and knowing: affective and cognitive empathy are reflected in the brain's intrinsic functional dynamics. SCAN. 7: 727 – 737.

ESPINOZA, C. 2005. Evaluación de una unidad de aprendizaje sobre tenencia responsable de perros en niños de educación básica. Memoria título Médico Veterinario. Santiago, Chile. U. Chile, Fac. Cs. Veterinarias y Pecuarias. 86 p.

FISKE, S.; GILBER, D.; LINDZEY, G. 2010. Handbook of Social Psychology. 5^o Edición. New York, EE.UU. V. 1. 896 p.

IBARRA, L.; ESPÍNOLA, F.; ECHEVERRIA, M. 2006. Factores relacionados con la presencia de perros en las calles de la ciudad de Santiago, Chile. Avances en Ciencias Veterinarias. 21:21-26.

INAGAKI, K.; HATANO, G. 2006. Young Children's Conception of the Biological World. CurrDirPsychol Sci. 15(4): 177-181.

MEHRABIAN, A.; EPSTEIN, N. 1972. A measure of emotional empathy. Journal of Personality. 40(4): 525-543.

MOLDOON, M.; WILLIAMS, J.; LAWRENCE, A.; LAKESTANI, N.; CURRIE, C. 2009. Promoting a "Duty of care" towards animals among children and Young people: A literatura review and finding from initial research to inform the development of interventions. Department for Environment food and rural affairs. University of Edinburgh. 107p.

PACHECO, F. 2002. Actitudes. Eúphoros. 5:173-186.

PROKOP, P.; TUNNICLIFFE, S. 2010. Effects Of Having Pets At Home On Children's Attitudes Toward Popular And Unpopular Animals. *Anthrozoös*. 23(1): 21-35.

PROVOSTE, C. 2011. Análisis de la responsabilidad por el hecho de los animales en Chile. Memoria de título para optar al grado de Licenciado en Ciencias Jurídicas y Sociales. Santiago, Chile. U. de Chile. 166p.

SARDÓN, O.; MORERAB, G.; HERDMANC, M.; MORENO, A.; PÉREZ-YARZAA, E.; DETMARE, S.; FEKKESE, M.; RAJMILD, L. 2008. Versión española del TAPQOL: calidad de vida relacionada con la salud en niños de 3 meses a 5 años. 68:420-424.

SOLIS, M. 2015. The dilemma of combining positive and negative items in scales. *Psicothema*. 27 (2): 192 – 199.

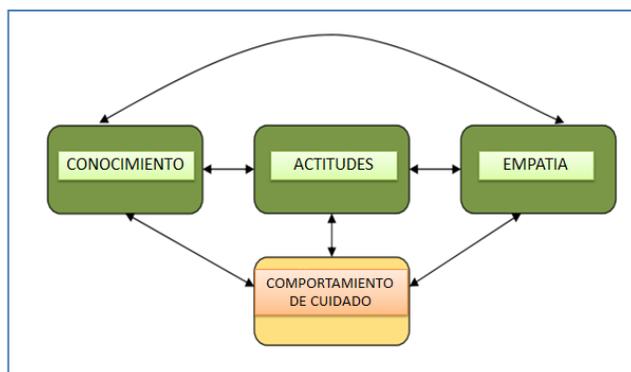
VELÁSQUEZ, F. 2012. Zoonosis y Tenencia Responsable de animales de compañía: un estudio con alumnos de educación básica de la región metropolitana de Chile. Dissertação de Mestrado Área de Especialização em Supervisão Pedagógica na Educação em Ciências Mestrado em Ciências da Educação. Braga, Portugal. Universidade do Minho. 135 pp.

WILLIAMS, J.; MULDOON, J.; LAWRENCE, A. 2010. Children and their pets: Exploring the relationships between pet ownership, pet attitudes, attachment to pets and empathy. *Education and Health*. 28(1):12-15.

ZOLL, C.; ENZ, S. 2010. A Questionnaire to Assess Affective and Cognitive Empathy in children. Bamberg, Alemania. Universidad Bamberg, Departamento de Psicología General. 9 pp.

ANEXOS

Anexo 1: Diagrama componentes de comportamiento de cuidado (Moldoonet *al.*, 2009).



Anexo 2: Descripción del cuestionario *Children and Young people's views of animals and pets*.

Características	Preguntas que compone cada módulo	Escalas de origen	Qué mide, describir
Personal	1	The family affluence scale	Género, edad, fecha de nacimiento
Familia	1	The family affluence scale	Aspectos socioeconómicos de la familia.
Actitudes	8	<i>The Pet Attitude Scale (PAS)</i> La escala de <i>Likert</i> . 1 pregunta de desarrollo propio (animal favorito)	Se compone de dos preguntas que evalúan aspectos sobre la comunicación del niño y el animal, dos sobre la alimentación y los sentimientos que ello produce al niño, dos sobre el vínculo y nivel de aprecio del niño hacia el animal. Y una pregunta sobre el odio hacia los animales.
Empatía	10	<i>The Affective Empathy subscale of the Empathy Questionnaire</i> <i>Index of Empathy for Children and Adolescents (human-directed)</i>	Los aspectos a evaluar son los sentimientos que tiene el niño bajo ciertas circunstancias al ver a otros niños sus padres o animales.
Apego	11 y 12	<i>The Miller-Rada Commitmentto Pets.</i> The Pet Relationship Scales <i>The Lexington Attachment to Pets Scale.</i>	Se compone de preguntas sobre el vínculo asociado a las actividades del día a día entre el niño y su mascota, del lugar que ocupa la mascota en el hogar y del valor que esta tiene.

Anexo 3: Alfa de Cronbach en instrumentos que componen *The Children and Young people's views of animals and pets*(Moldoonet al., 2009).

Escala	Alfa de Cronbach
<i>Pet attitud scale yMedification pet attitud scale</i>	0.92
<i>The lexinton attachment scale</i>	0.9
<i>Pet attachment scale</i>	0.8
<i>The affective emphaty scale</i>	0.86



Children and young people's views of animals and pets

- ★ This survey will help us understand how important animals are in young people's lives.

- ★ If you do not want to answer a particular question, you do not have to. Please put an * next to it to help us.

- ★ You do not need to put your name on this survey. Your answers will be kept private.

Pupil ID	
School ID	

To begin, we would like to ask a few questions about you.

1. Are you a boy or a girl?

1 Boy

2 Girl

2. How old are you? *Please tick one circle*

1 9

2 10

3 11

4 12

5 13

6 14

3. What is your date of birth?

The next few questions ask about your family and your home, so that we can compare groups of people living in similar and different situations.

4. Does your family own a car, van or truck?

1 No

2 Yes, one

3 Yes, two or more

5. Do you have your own bedroom for yourself?

1 No

2 Yes

6. How many computers does your family own?

1 None

2 One

3 Two

4 More than two

7. During the past 12 months, how many times did you travel away on holiday with your family?

1 Not at all

2 Once

3 Twice

4 More than twice

Now we would like to ask you some questions about any pets you have (or have had in the past).

8. How many pet animals live in your home at the moment? *Please tick one circle*

1 None

2 One

3 Two

4 More than two

The next set of questions asks how you feel about pets and animals in general. Please read each question carefully and answer as honestly as you can. Noone will see your answers.

13. What do you think of pets and other animal(s)? *Please tick one circle for each line to tell us how much you agree or disagree*

	(1) Strongly agree	(2) Agree	(3) Not sure	(4) Disagree	(5) Strongly disagree
I really like seeing pets enjoy their food	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pets add happiness to my life (or would if I had one)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I spend time every day playing with my pet (or would if I had one)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I have sometimes talked to my pet and understood what it was trying to tell me (or would if I had one)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I like to feed animals out of my hand	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I love pets	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I frequently talk to my pet (or would if I had one)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I hate animals	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Please only answer the next questions if you have a pet animal.
Skip to section 16 if you do not have a pet.

14. Please tell us how you feel about your favourite pet animal. Please tick one circle for each line to tell us how much you agree or disagree.

	(1) Strongly agree	(2) Agree	(3) Not sure	(4) Disagree	(5) Strongly disagree
I meet new people because of my pet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet is more bother than it is worth	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet helps me get through tough times	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I wish I did not have a pet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
There are times I'd be lonely without my pet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet gives me a reason for getting up in the morning	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet knows when I'm upset and tries to comfort me	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet helps me to be more physically active	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I feel committed and responsible for the care of my pet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I miss my pet when I am away from home	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I do not intend to get another pet in the future	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

15. Here are a few more questions about how you feel about your favourite pet animal. Please tick one circle for each line to tell us how much you agree or disagree.

	(1) Strongly agree	(2) Agree	(3) Not sure	(4) Disagree	(5) Strongly disagree
My pet is like a member of the family	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet knows when I'm feeling bad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I often talk to other people about my pet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet understands me	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I believe that loving my pet helps me stay healthy	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet and I have a very close relationship	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I play with my pet quite often	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I consider my pet to be a great companion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
My pet makes me feel happy	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I am not very attached to my pet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Owning a pet adds to my happiness	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I consider my pet to be a friend	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

The next few questions ask how you feel in different situations. Remember noone will see your answers. Please answer as honestly as you can.

16. How do you feel in these situations? Please tick one circle for each line to tell us how much you agree or disagree.

	(1) Strongly agree	(2) Agree	(3) Not sure	(4) Disagree	(5) Strongly disagree
It makes me sad to see a child who can't find anyone to play with	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Seeing a child who is crying makes me feel like crying	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sometimes I cry when I watch TV	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I get upset when I see a child being hurt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Some songs make me so sad I feel like crying	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
When I see someone suffering, I feel bad too	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
When I walk by a needy person I feel like giving them something	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
It upsets me when another child is being shouted at	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
When my parents get upset I feel bad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I get upset when I see an animal being hurt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Last question!!!

17. Do you have a favourite animal?

1 Yes What is it? _____

2 No - I like all/most animals

3 No - I don't like animals

Thank you for helping us with these questions.

If you would like to tell us anything else about our questionnaire or your feelings about animals or pets, please write in the box below.

Anexo 5: Entrevista a escolares

Trabajo con niños-entrevista

Nombre:

Curso:

Entrevista

1. ¿Fue fácil para ti responder el cuestionario?

1	Si	
2	No	

a. ¿Porqué?

2. Preguntas que resultaron fáciles y difíciles de responder

Pregunta	Comprensión/interpretación Dime que es lo que se te preguntó en esta pregunta. Con tus propias palabras	Juicio ¿Tuviste alguna dificultad para responder a esta pregunta? SI/NO	Juicio Si es SI, qué aspecto de la pregunta fue difícil para ti. Argumentar.	¿Cómo tendría que ser la pregunta para que la pudieras responder bien?
13. 1				
13. 2				
13. 3				
13. 4				
13. 5				

13. 6				
13. 7				
13. 8				

14. 1				
14. 2				
14. 3				
14. 4				
14. 5				
14. 6				
14. 7				
14. 8				
14. 9				
14. 10				
14. 11				

15. 1				
15. 2				
15. 3				
15. 4				

15.5				
15.6				
15.7				
15.8				
15.9				
15.10				
15.11				
15.12				

16.1				
16.2				
16.3				
16.4				
16.5				
16.6				
16.7				
16.8				
16.9				
16.10				

17				
----	--	--	--	--

3. ¿Piensas que faltan preguntas sobre el tema?

1	Si	
2	No	

a. ¿Agregarías otras preguntas que no fueron consultadas?

1	Si	
2	No	

b. Indica cuáles otras preguntas te gustaría que te preguntaran sobre el tema.

4. ¿Te aburraste o te cansaste de responder el cuestionario en algún momento?

1	Si	
2	No	

a. ¿En qué pregunta te pasó esto?

5. ¿Te pareció entretenida la encuesta?,

1	Si	
2	No	

a. ¿Porqué te resultó entretenida o porqué no lo fue?

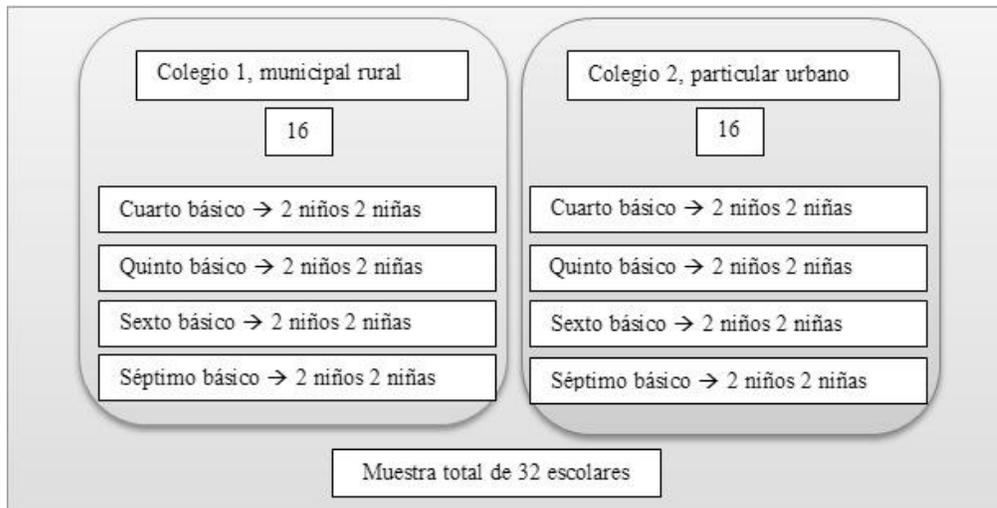
b. ¿Qué parte de las preguntas te gustó más?

6. ¿Existe alguna pregunta que fuera incomoda de responder para ti?

1	Si	
2	No	

- a. Si es Sí, ¿Porqué te incomodó?
 - b. ¿Qué parte de las preguntas te resultó incomoda de responder?
-
7. ¿Dónde te gustaría responder este cuestionario, en el colegio, en la casa, en persona o con amigos?
 8. ¿Te parece importante que a los niños y jóvenes se les pregunte por estos temas?, ¿Porqué?
 9. ¿Para qué crees que pueda servir que a ti te pregunten sobre esto?

Anexo 6: Composición de la muestra en estudio



Anexo 7: Consentimiento informado padres o apoderados

Consentimiento informado Padres o apoderados

Título de Proyecto de Memoria: Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos.

Nombre del Director: Nataly Torres Mora.

RUT: 16.662.350-2

Institución: Facultad de Ciencias Veterinarias y Pecuarias, Universidad de Chile

Teléfonos: 95591722

Su hijo/a está siendo invitado/a a participar en el estudio "**Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos**" en el marco de una memoria conducente a la obtención del título de Médico Veterinario con el respaldo de la Facultad de Ciencias Veterinarias y Pecuarias y de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Chile. La participación de su hijo/a consiste en responder preguntas que evalúan actitudes, empatía y apego hacia los animales y en participar de una entrevista personal con una facilitadora quien recogerá información sobre la percepción del niño, sus opiniones e ideas sobre las preguntas realizadas. Los resultados de este estudio

proporcionarán información acerca de la comprensión del niño/a respecto de los animales y para el desarrollo de futuras intervenciones educativas que busquen mejorar la convivencia entre personas y animales.

¿Cuál es el objetivo de este proyecto?

El objetivo de este proyecto es producir un instrumento adaptado a la realidad de los niños chilenos que permitirá evaluar las actitudes, empatía y apego, que tienen los escolares chilenos de cuarto a séptimo año básico, en relación a los animales.

¿En qué consiste la participación?

La participación de los niños consistirá en responder un cuestionario y participar de una entrevista individual para corroborar sus respuestas y recopilar datos sobre sus ideas, opiniones y sugerencias. La entrevista será grabada y se considera que el tiempo empleado en la medición no será superior a 60 minutos por única vez, acordándose previamente el horario más apropiado en el colegio para realizarla.

¿Cuáles son los riesgos derivados de la participación?

Se estima que no existen riesgos derivados de la participación debido a que las preguntas que se realizarán son referidas a la relación del niño/a con la mascota. Las entrevistas se realizarán dentro del establecimiento educacional en un ambiente protegido, en forma individual y privada. Los resultados que se obtengan serán interpretados en el contexto del grupo general manteniéndose el anonimato y privacidad de la información recolectada.

¿Cuáles son los costos derivados de la participación?

No existen costos asociados a las personas pues las entrevistas se realizarán en el propio establecimiento educacional del niño/a.

¿Qué beneficios obtiene de la participación?

No se consideran beneficios individuales o económicos por la participación del niño/a. La comunidad escolar será informada de modo general acerca de los resultados a las autoridades escolares y se implementarán charlas escolares para poner en conocimiento de los estudiantes

los resultados del estudio. Finalmente se prevee un beneficio para toda la comunidad educativa en general pues podrá disponer de un instrumento que entregará información para diseñar estrategias educativas sobre tenencia responsable de mascotas en Chile.

Confidencialidad

Toda la información que se obtenga para el proyecto es de carácter estrictamente confidencial. Cualquier publicación o comunicación científica de los resultados no será individualizada.

Voluntariedad

Su participación en este proyecto es totalmente voluntaria y puede retirar a su hijo/a en cualquier momento, comunicándose al profesor. Asimismo, si su hijo/a no se siente a gusto o en la entrevista, también puede optar libremente por no continuar en el estudio.

Derechos del participante

Usted recibirá una copia escrita de este documento firmado. En caso de requerir otra información puede comunicarse con la encargada del estudio Nataly Torres Mora, de la Facultad de Ciencias Veterinarias y Pecuarias, Universidad de Chile a su número telefónico: 95591722.

En caso de duda sobre sus derechos debe comunicarse con el Presidente del "Comité de Ética de Investigación en Seres Humanos", Dr. Manuel Oyarzún G., Teléfono: 2-978.9536, Email: comiteceish@med.uchile.cl, cuya oficina se encuentra ubicada a un costado de la Biblioteca Central de la Facultad de Medicina, Universidad de Chile en Av. Independencia 1027, Comuna de Independencia.

Conclusión

Luego de haber recibido y comprendido la información de este documento y de aclarar todas mis dudas, otorgo mi consentimiento para que mi hijo/a participe en el estudio: "Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos"

Apoderado

Su nombre:

RUT:

Firma:

Fecha:

Directora del proyecto

Su nombre : Nataly Torres Mora.

Firma:

Fecha:

Anexo 8: Asentimiento informado (alumnos participantes)

ASENTIMIENTO INFORMADO (alumnos participantes)

He sido invitado/a a ser parte del Proyecto de tesis "Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares" que busca determinar el grado de comprensión y aceptabilidad del instrumento en escolares de cuarto a séptimo año básico. Este proyecto está a cargo de Nataly Torres Mora, Estudiante egresada de la Facultad de Ciencias Veterinarias y Pecuarias, Universidad de Chile.

Se me ha pedido que participe de este estudio, que se realizará en el colegio y que consiste en:

- Contestar una encuesta que evalúa mis actitudes, empatía y apego hacia los animales.
- Responder preguntas en una entrevista personal a Nataly Torres M. sobre mi comprensión de las preguntas, ideas y opiniones sobre lo que leí y lo que respondí.

Algunas cosas importantes de mi participación:

- Me señalaron de qué se trata el proyecto y comprendo que las actividades no me harán daño.

- Entiendo que mis datos personales son privados y que no serán conocidos por otras personas ajenas al proyecto o usados con otros fines.
- Si durante esta actividad me siento incomodo o no es de mi agrado puedo retirarme en cualquier momento y esto no tendrá ninguna consecuencia para mí.
- Puedo contactarme con Nataly Torres Mora (n.torresmora@gmail.com) móvil particular, 95591722 en el momento que lo estime necesario para consultar acerca de mi participación en este proyecto.

Yo (nombre) _____ acepto
participar voluntariamente en el estudio.

Fecha _____ Firma: _____

Anexo 9: Entrevista a expertos

Sr(a)s:

A continuación se presentara un resumen de la Memoria de título “ADAPTACIÓN DE UNA ESCALA PARA EVALUAR ACTITUDES, EMPATIA Y APEGO HACIA LOS ANIMALES EN ESCOLARES CHILENOS DE 9 A 12 AÑOS DE EDAD”, así se entienda el concepto del porque necesito de su ayuda, respondiendo la encuesta que viene a continuación, para ello necesitaran del anexo 1 que es el instrumento a utilizar.

RESUMEN

Introducción: En Chile, los problemas de salud pública son diversos, entre ellos, descontrol de la población de animales, perros y gatos, que afectan diversos aspectos del bienestar físico y psicológico de estos y de las personas relacionadas; Dada la problemática presente es que el término “Tenencia Responsable”, requiere ser internalizado en el comportamientos del cuidado de los animales, lo cual ocurre principalmente en las primeras etapas de socialización de niños y niñas. En Reino Unido el concepto de *Duty of Care* (DOC) se basa en comprender el entendimiento y percepción que poseen niños y niñas respecto de sus mascotas, para poder diseñar intervenciones educativas, evaluando actitudes, empatía y apego sobre la base del conocimiento temprano hacia los animales. En

Chile, no existen investigaciones que evalúen estos tres conceptos en conjunto, es por esto que la adopción de este modelo.

Objetivo: Desarrollar la adaptación semántica y cultural de un cuestionario que evalúa actitudes, apego y empatía hacia los animales de compañía desarrollado en el enfoque “*Duty Of Care*” (DOC), en un grupo de escolares chilenos de cuarto a séptimo básico de dos colegios de la Región Metropolitana.

Método: Para la realización de la Memoria de título se utilizarán tres procesos metodológicos: El primero se sustenta en la adecuación de la traducción y reproducción del instrumento original, “*Children and Young people’s views of animals and pets*”, en idioma inglés al español chileno por medio de los pasos de traducción simple, retrotraducción, revisión de la equivalencia idiomática y semántica. Una segunda fase para el estudio de la comprensividad y aceptabilidad del instrumento presentado a una muestra de 32 escolares, por medio de una entrevista que consiste en dos partes, La primera donde responden el cuestionario traducido, y la segunda donde se conversa con el escolar, donde dará su opinión del cuestionario, la recolección de datos se hará por medio de la transcripción de la respuestas, el análisis es de tipo cualitativo. La tercera fase que contempla una consulta a expertos para recolectar las indicaciones sobre la aplicabilidad del cuestionario y recomendaciones sobre su uso específico desde sus propios campos de acción. La muestra de participantes será de 8 profesionales: 3 Médicos Veterinarios, 3 Profesores/as de educación básica, 2 Psicólogos/as infantiles proclives a las temáticas de cuidado. Dicha consulta se realizará en el formato de una entrevista *vía online* a cada experto. El análisis de respuestas será con una matriz de respuestas, la que se dividirá en dos secciones, la primera de análisis de frecuencia en escala dicotómica, y la segunda será de análisis descriptivo de las justificaciones que proporcionen los expertos a las preguntas realizadas.

Nombre:

Profesión:

1. **Pertinencia a la edad** / Pertinencia cultural

Pregunta	¿La pregunta es posible de ser respondida por niños de <u>entre 9 y 12</u> . Si es NO, Explique	¿La pregunta es posible de ser respondida por niños de diferentes <u>áreas geográficas, etnias o nacionalidades</u> ? Si es NO, Explique	¿Cómo tendría que ser sería la pregunta para que pudiera ser bien respondida por todos?
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

8			
9			
10			
11			
12			

13. 1			
13. 2			
13. 3			
13. 4			
13. 5			
13. 6			
13. 7			
13. 8			

14. 1			
14. 2			
14. 3			
14. 4			
14. 5			
14. 6			
14. 7			
14. 8			
14. 9			
14. 10			
14. 11			

15. 1			
-------	--	--	--

15.2			
15.3			
15.4			
15.5			
15.6			
15.7			
15.8			
15.9			
15.10			
15.11			
15.12			

16.1			
16.2			

16.3			
16.4			
16.5			
16.6			
16.7			
16.8			
16.9			
16.10			

17			
----	--	--	--

3. ¿Adicionaría alguna otra pregunta para que el cuestionario fuera más completo?

4. A continuación le solicitamos que nos indique los aportes potenciales que usted ve en la utilización de estos instrumentos, ya sea en el campo de la educación, la salud pública, psicología u otro campo de aplicación profesional.

Anexo 10: Tabla de Distribución de profesionales entrevistados para la memoria “Adaptación de una escala para evaluar actitudes, empatía y apego hacia los animales en escolares chilenos de 9 a 12 años de edad”.

Experto	Profesión	Abreviación
1	Médico Veterinario	MV1
2	Médico Veterinario	MV2
3	Médico Veterinario	MV3
4	Profesor de educación Básica	PR1
5	Profesor de educación Básica	PR2
6	Profesor de educación Básica	PR3
7	Psicólogo Infantil	PS1
8	Psicólogo Infantil	PS2



Visión de los niños y los jóvenes sobre los animales y mascotas

- ❖ Esta encuesta nos ayudara a entender la importancia que tienen los animales en la vida de los jóvenes.

- ❖ Si no quieres responder una pregunta en particular, no tienes que hacerlo. Por favor pon un * al lado de estas para ayudarnos.

- ❖ No necesitas poner tu nombre en la encuesta. Tus respuestas se mantendrán privadas.

Para comenzar nos gustaría preguntar cosas sobre ti.

1. ¿Eres una niña o un niño?
 - a) Niño
 - b) Niña

 2. ¿Qué edad tienes? Por favor elige una alternativa.
 - a) 9
 - b) 10
 - c) 11
 - d) 12

 3. ¿Cuándo es tu fecha de cumpleaños?
-

Las siguientes preguntas son acerca de tu familia y de tu hogar, Así nosotros podemos comparar a grupos de personas que viven en condiciones similares o diferentes.

4. ¿Tu familia tiene auto, o una camioneta o camión?
 - a) No
 - b) Si
 - c) Si, más de uno.

5. ¿Tienes tu propio dormitorio, o debes compartirlo?

- a) Solo mío
- b) Comparto, con 1 personas
- c) Compartos con más de 1 persona, cuantas.....

6. ¿Tienes tu propia cama o debes compartirla?

- a) Duermo solo
- b) Comparto con un familiar

7. ¿En el último año has salido de vacaciones dentro de Chile o fuera de Chile?

- a) No he salido
- b) He salido dentro de Chile
- c) He salido fuera de Chile
- d) He salido dentro y fuera de Chile.

Ahora queremos preguntarte acerca de las mascotas que tienes o has tenido en el pasado

8. ¿Cuántas mascotas viven en tu casa en este momento?

- a) 1
- b) 2
- c) 3
- d) Más de tres

9. ¿Tienes tu propia mascota?

- a) Si
- b) No

10. ¿Qué mascota tienes?

- a) Gato
- b) Perro
- c) Pez
- d) Tortuga
- e) Cuy
- f) Otro, ¿cuál? _____

11. ¿Quién cuida de las mascotas de la casa?

- a) Mamá
- b) Papá
- c) Yo
- d) Hermanos
- e) Otro, ¿quién? _____

12. ¿Te gustaría tener tu propia mascota, y si la tienes te gusta?

- a) Tengo mascota, y me gusta
- b) No tengo mascota, pero me gustaría tenerla
- c) Tengo mascota, y no me gusta

d) No tengo mascota, y no me gustaría tenerla

Las próximas preguntas quieren saber cómo te sientes sobre mascotas y animales por lo general. Por favor, lee cada pregunta con cuidado y responde de la manera más sincera que puedas. Nadie verá tus respuestas.

13. ¿Qué opinas de mascotas y otro(s) animal(es)? Por favor, marca un casillero para indicar qué tan de acuerdo o desacuerdo estás.

	(1) Muy de acuerdo	(2) De acuerdo	(3) Incierto	(4) En desacuerdo	(5) Muy en desacuerdo
Realmente me gusta ver a las mascotas disfrutando su comida.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Las mascotas agregan felicidad a mi vida (o lo agregarían si tuviera una).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Paso tiempo jugando con mi mascota todos los días (o lo haría si tuviera una).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A veces he conversado con mi mascota y entendí lo que me quería decir (o lo haría si tuviera una).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me gusta alimentar animales directamente de mi mano.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Amo a las mascotas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hablo con mi mascota con mucha frecuencia (o lo haría si tuviera una).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
No me gustan los animales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Por las siguientes preguntas, por favor contesta solamente si tienes un animal por mascota. En el caso que no, ve a la sección 16.

14. Cuéntanos cómo te sientes sobre tu mascota preferida. Por favor, marca un casillero para indicar qué tan de acuerdo o desacuerdo estás.

	(1) Muy de acuerdo	(2) De acuerdo	(3) Incierto	(4) Desacuerdo	(5) Muy en desacuerdo
Conozco a otros dueños y animales al llevar de paseo a mi mascota	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota me hace enojar mucho.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota me ayuda a que me sienta mejor cuando me pasa algo malo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Preferiría no tener una mascota.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hay momentos donde prefiero estar solo, sin mi mascota	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota me da una razón para levantarme en la mañana.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota sabe cuándo estoy triste e intenta consolarme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota me ayuda para ser más activo físicamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me siento comprometido y responsable para cuidar a mi mascota.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Extraño a mi mascota cuando estoy fuera de casa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
No pretendo tener otra mascota en el futuro.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

15. Aquí tenemos algunas preguntas más sobre tus sentimientos hacia tu mascota preferida. Por favor, marca un casillero para indicar qué tan de acuerdo o desacuerdo estás.

	(1) Muy de acuerdo	(2) De acuerdo	(3) Incierto	(4) Desacuerdo	(5) Muy en desacuerdo
Considero mi mascota como un miembro de la familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota sabe cuándo me siento mal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hablo con otros habitualmente sobre mi mascota.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota me entiende.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Creo que amar a mi mascota es saludable.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota y yo tenemos una relación muy cercana.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Juego con mi mascota muy a menudo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Yo considero que mi mascota es un gran compañero.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mi mascota me hace sentir feliz.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
No soy muy cercano a mi mascota.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tener una mascota contribuye a mi felicidad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Considero que mi mascota es un amigo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Las próximas preguntas quieren saber cómo te sientes acerca de varias situaciones. Acuerda de que nadie verá tus respuestas. Intenta responder lo más sincero que puedas.

16. ¿Cómo te sientes en estas situaciones? Por favor, marca un casillero para indicar qué tan de acuerdo o desacuerdo estás.

	(1) Muy de acuerdo	(2) De acuerdo	(3) Incierto	(4) Desacuerdo	(5) Muy en desacuerdo
Me hace triste ver un niño quien no pueda encontrar a nadie con quien jugar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ver un niño que está llorando me hace sentir que también quiero llorar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
He llorado al ver una película, serie, o publicidad por la televisión.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me siento triste cuando veo que le hacen daño a un niño.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Algunas canciones me hacen sentir tan triste que me dan ganas llorar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cuando veo a alguien sufrir, también me siento mal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cuando veo a alguien en condiciones donde necesita ayuda, tengo ganas de darle algo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me pone triste cuando gritan a otro niño.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cuando mis padres están molestos, me siento mal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me siento mal cuando veo que le hacen daño a un animal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Ultima pregunta!!!

17. ¿Tienes un animal favorito?

- a) Si, cuál es? _____
- b) No, todos los animales me gustan.
- c) No, no me gustan los animales.

Gracias por ayudarnos con este cuestionario